

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

v zmysle § 4 zákona 40/2015 Z.z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zápis za slovenský filmový ústav vykonal: Mgr. art. Lukáš Wúrfel

Dňa: 21.9.2018

Evidenčné číslo: SFUAD03818

**1, Pôvodný názov slovenského audiovizuálneho diela: Smutné jazyky**

**Slovenský názov slovenského audiovizuálneho diela: Smutné jazyky**

**2, Zoznam všetkých autorov slovenského audiovizuálneho diela:** námet, preklady a spolupráca na scenári: Jozef Tancler, dramaturgia: Diana Kacarová, dramaturgia za RTVS: Peter Balko, producentka za RTVS: Soňa Komová, kamera: Viera Bačíková, zvuk: Peter Toman, grafický dizajn: Andrej Kolenčík, pôvodná hudba a interpretácia: Boris Lenko, zvuková postprodukcia a mix: Dušan Kozák, obrazové korekcie: Peter Csordás, strih: Darina Smržová, produkcia, scenár, réžia: Anna Grusková

**3, Zoznam výkonných umelcov v hlavných a vedľajších úlohách:** Jozef Tancler, Gustav Grüll, Rosina Stolárová- Hoffmann, Werner Scholz, Gabriela Kiliánová, Emília Vášáryová, spevácky súbor Singende Omas, Regina Lukáčová, Jozef Maďar, Helga Niklesová, Anna Šafáriková, Amália Schwarzová, Ján Wagner, Anonymný obyvateľ Tužiny, Anna Čertíková, Magda Kobzová, Alfred Mendel, Štefánia a Štefan Richterovci, Jozef Vrábek, Žofia Zámocká, Ivan Chalupecký, Gertruda Nitschová, Gerhardine Simonis, Adele Terebeschi, Anonymná obyvateľka Kežmarku, Walter Bistika, Helmut Bistika, Mirka Bordigová, Vilma Bröstlová, Ester (pseudonym), Tibor Harmatha, Valéria Majerská, Adriana Pöhm, Johanna Spohie Pöhm, Gertruda Schürgerová, Tanečná skupina Schadirattam z Medzeva, spevácka skupina Goldseifen z Medzeva, Marta Karafíčková, Samuel Karafčík, Marián Haničák, Mária Recktenwald, Anna Závacká Pleštinsky

**4, Výrobca slovenského audiovizuálneho diela, ak je:**

a) právnická osoba

# **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

názov: Reminiscencie

identifikačné číslo: 48412015

sídlo: Jelenia 10 Bratislava

názov: Rozhlas a televízia Slovenska (RTVS)

identifikačné číslo: 47232480

sídlo: Mlynská dolina 845 45 Bratislava

**5, Krajina pôvodu:** Slovenská republika

**Rok dokončenia slovenského audiovizuálneho diela (copyright):** 2018

## **6, Anotácia a žánrová charakteristika slovenského audiovizuálneho diela:**

Dokumentárny film. „Ten dejepis bol písaný vždy o niečom inom, než naši ľudia prežili.... My sme ľudia, ktorí žijú vo svojej vlasti, ale nijakú vlasť nemajú.“ Germanista Jozef Tancler nás sprevádza po svete vymierajúcich nárečí a zamlčovaných dramatických osudov Karpatských Nemcov na Slovensku.

**7, Jazyk originálu slovenského audiovizuálneho diela:** slovenský jazyk, nemecký jazyk, nemecké nárečia

**8, Minutáž slovenského audiovizuálneho diela:** 60 minút

## **9, Základné technické parametre slovenského audiovizuálneho diela:**

**a)formát obrazu:** 16:9,

**b)spôsob záznamu a reprodukcie zvuku:** stereo,

**c)nosič na akom je dielo zaznamenané:** DCP,

**d)druhy distribučných nosičov:** DCP,

**10, Medzinárodné štandardné číslo slovenského audiovizuálneho diela (ISAN), ak je pridelené:**

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

**11, Dátum prvého uvedenia slovenského audiovizuálneho diela na verejnosti na území Slovenskej republiky:** predpremiéra Medzinárodný festival Cinematik 12.9.2018, premiéra: 15.10.2018 na festivale Jeden Svet

**Spôsob uvádzania slovenského audiovizuálneho diela na verejnosti na území Slovenskej Republiky :** V kinách, kluboch, vzdelávacích zariadeniach

**12, Výška celkových nákladov na výrobu slovenského audiovizuálneho diela : 28 000€**

**Percentuálne vyjadrenie podielu jednotlivých výrobcov na celkových nákladoch na výrobu, na umeleckej alebo technickej účasti na slovenskom audiovizuálnom diele:** 32,5% -RTVS, 72%- Reminiscencie

Meno a priezvisko žiadateľa : Anna Grusková

Dňa: 18.9.2018